

立法會  
*Legislative Council*

LC Paper No. CB(3) 182/98-99

**Paper for the House Committee meeting  
on 4 September 1998**

**Questions scheduled for the  
Legislative Council meeting on 9 September 1998**

Questions by:

- |      |                       |                 |
|------|-----------------------|-----------------|
| (1)  | Hon CHENG Kai-nam     | (Oral reply)    |
| (2)  | Hon Ambrose CHEUNG    | (Oral reply)    |
| (3)  | Hon HO Chun-yan       | (Oral reply)    |
| (4)  | Prof Hon NG Ching-fai | (Oral reply)    |
| (5)  | Hon CHAN Kam-lam      | (Oral reply)    |
| (6)  | Dr Hon LUI Ming-wah   | (Oral reply)    |
| (7)  | Hon Mrs Selina CHOW   | (Written reply) |
| (8)  | Hon CHAN Wing-chan    | (Written reply) |
| (9)  | Dr Hon LEONG Che-hung | (Written reply) |
| (10) | Hon Mrs Miriam LAU    | (Written reply) |
| (11) | Hon Eric LI           | (Written reply) |
| (12) | Hon Mrs Sophie LEUNG  | (Written reply) |
| (13) | Hon LAW Chi-kwong     | (Written reply) |
| (14) | Hon WONG Yung-kan     | (Written reply) |
| (15) | Hon CHAN Yuen-han     | (Written reply) |
| (16) | Hon TSANG Yok-sing    | (Written reply) |
| (17) | Hon Howard YOUNG      | (Written reply) |
| (18) | Hon Andrew CHENG      | (Written reply) |
| (19) | Hon Kenneth TING      | (Written reply) |
| (20) | Hon LAU Kong-wah      | (Written reply) |

註：  
**NOTE**：

# 議員將採用這種語言提出質詢

# **Member will ask the question in this language**

#(1) 程介南議員 (口頭答覆)

據悉，城市規劃委員會同意在赤柱規劃土地，興建多層停車場，以解決該區停車位不足的問題。政府可否告知本會：

- (a) 預計該停車場最快將於何時投入服務；及
- (b) 有何應變計劃去解決預計在推展興建該停車場工程時會遇到的困難（例如收地程序造成的時間延誤問題）？

(1) Hon CHENG Kai-nam (Oral Reply)

It is learnt that the Town Planning Board has agreed to designate land in Stanley for the construction of a multi-storey car park in order to solve the problem of insufficient parking spaces in the district. Will the Government inform this Council:

- (a) of the estimated earliest date at which the carpark will operate; and
- (b) whether there is any contingency plan for dealing with the difficulties (such as the problem of delay in the timeframe caused by land resumption procedures) which are expected to arise in the course of taking forward the construction project of the carpark?

#(2) 張永森議員 (口頭答覆)

據悉，政府建議在荔枝角公園內以高台建築方式興建西鐵美孚車站。該公園是政府與美孚新邨居民磋商在該區興建第 5、6 及 7 號葵涌貨櫃碼頭時承諾興建的，目的是在該區的民居與有關基建設施之間設一緩衝地帶，並提供康體和休憩設施。就此，政府可否告知本會：

- (a) 為何建議西鐵美孚車站興建在荔枝角公園內；有否研究是否有其他地點可供選擇（如九巴荔枝角車廠以東的地點）；
- (b) 有否評估該項建議對政府的決策信譽及對該區的居住環境和康體設施有何不良影響；若有，詳情為何；若否，原因為何；
- (c) 在規劃西北鐵路路線及工程時，有否在西九龍預留填海土地作為鐵路用地；若否，原因為何；
- (d) 鑑於該區居民強烈反對高台建築方式，為何不以低台建築方式興建該西鐵車站；及
- (e) 政府為何拒絕居民的要求，提供財政支援給居民聘請獨立顧問，以評估政府提供有關該西鐵車站的選址及建築工程資料？

(2) Hon Ambrose CHEUNG Wing-sum (Oral Reply)

It is learnt that the Government proposes to build the Mei Foo Station of West Rail in the Lai Chi Kok Park with the high profile construction method. The park was built after the completion of Container Terminals 5, 6 and 7 as undertaken by the Government upon its consultation with residents of the Mei Foo Sun Chuen. It serves as a buffer zone between residential premises and the infrastructural facilities concerned in the area and provides sports and recreational amenities as well. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) why it proposes to build the Mei Foo Station of West Rail in the Lai Chi Kok Park; whether it has studied if alternative sites (such as the site to the east of the KMB's Lai Chi Kok Depot) are available;
- (b) whether it has assessed the adverse impact of such a proposal on the Government's credibility in decision-making, and on the living environment as well as sports and recreational amenities of the area; if so, what the details are; if not, why not;
- (c) whether reclaimed land has been reserved in West Kowloon for the construction of railway when the alignment and works of West Rail were planned; if not, why not;
- (d) why it does not use the low profile construction method to build the West Rail station, in view of the fact that the residents in the area strongly opposed to the high profile construction method; and
- (e) why it has refused the request of residents that financial assistance should be provided to them so that they could hire an independent consultant to assess the information supplied by the Government on the siting and construction works of the West Rail station?

#(3) 何俊仁議員 (口頭答覆)

鑑於近期以不法手段追討債款的個案有上升趨勢，政府可否告知本會：

- (a) 過去 12 個月，警方每月接獲多少宗涉及代收債款公司（俗稱收數公司）追債行為的投訴；警方曾就該等個案提出多少宗起訴；
- (b) 是否知悉，金融管理局（“金管局”）在同期每月接獲多少宗涉及收數公司非法騷擾或恐嚇事主的投訴，以及該等非法手段的詳細類別為何；
- (c) 是否知悉金管局如何監督銀行遵守《銀行營運守則》所訂的追討債款方式指引，以及如何處理不遵守有關指引的銀行；及
- (d) 會否採取進一步措施或立法監管收數公司的追債行為？

(3) Hon HO Chun-yan (Oral Reply)

In view of the recent increase in the number of cases of debt collection by unlawful means, will the Government inform this Council:

- (a) of the number of complaints about debt recovery actions of debt collection agencies received by the Police in each of the past 12 months; and of the number of prosecutions initiated in response to these complaints;
- (b) whether it is aware of the number of complaints about illegal practices of harassment or intimidation by debt collection agencies received each month by the Hong Kong Monetary Authority (the Authority) during the same period, as well as the detailed breakdown of these unlawful practices by types;
- (c) whether it is aware of how the Authority ensures that banks will comply with the guidelines on debt collection practices set out in the Code of Banking Practice, and how it deals with banks not complying; and
- (d) whether further measures or legislation will be introduced to regulate the debt collection activities of these agencies?

#(4) 吳清輝議員 (口頭答覆)

據悉，由於政府決定取消各高等教育院校 1998-1999 年度的學費增幅，各院校的預計學費收入因此總共減少約 1 億 3,000 萬元。就此，政府可否告知本會，當局有否計劃向本會財務委員會申請撥出該筆款項，以填補各院校預計學費收入的損失？

(4) Prof Hon NG Ching-fai (Oral Reply)

It is learnt that as the Government has decided to cancel increases to tuition fees for tertiary institutions in 1998-1999, the estimated amount of revenue from tuition fees received by these institutions will hence be reduced by about \$130 million in total. In view of that, will the Government inform this Council whether it has any plans to apply to the Finance Committee of this Council for allocation of the amount to these tertiary institutions, in order to cover their estimated loss in tuition fees?

#(5) 陳鑑林議員 (口頭答覆)

鑑於醫院管理局(“醫管局”)轄下公立醫院近日接連發生涉及人為疏忽的嚴重醫療事故，政府可否告知本會：

- (a) 該等事故是否顯示公立醫院前線工作者人手短缺，以及問責性和對危險的警覺性不足；
- (b) 是否知悉有關醫院有否對涉及人為疏忽的僱員作出紀律處分；若有，詳情為何；若否，原因為何；
- (c) 是否知悉醫管局及公立醫院通常基於甚麼因素決定何時適合公布醫療事故及向有關病人、家屬及公眾人士作出交代；以及會否檢討現時的做法是否適當；及
- (d) 是否知悉醫管局有否計劃幫助各公立醫院改善現時醫護工作的風險管理，以有效防止人為疏忽；若有，有關計劃詳情為何；若否，原因為何？

(5) Hon CHAN Kam-lam (Oral Reply)

In view of the recent series of serious medical incidents involving human negligence in public hospitals managed by the Hospital Authority (HA), will the Government inform this Council whether:

- (a) such incidents indicate a shortage of frontline staff in public hospitals as well as inadequacy in their sense of accountability and alertness to dangers;
- (b) it is aware of any disciplinary actions taken by the hospitals concerned against their staff who are involved in the cases of negligence; if so, what the details are; if not, why not;
- (c) it is aware of the basis on which HA and public hospitals decide on the appropriate time for disclosing medical incidents and offering explanations to the patients concerned, their families and the public; and whether any review will be conducted on the appropriateness of the current practice; and
- (d) it is aware of any plans which would be put in place by HA to help improve the risk management measures adopted at present by public hospitals in connection with health care work, for the effective prevention of cases of human negligence; if so, what the details of the plans are; if not, why not?



#(6) 呂明華議員 (口頭答覆)

為協助香港廠商和企業解決在內地經營時遇到的稅務和法律等問題，政府可否告知本會，會否考慮由當局統籌在香港設立一所支援中心，並同時與中央人民政府協商，在內地成立一所機構提供有關協助？

(6) Dr Hon LUI Ming-wah (Oral Reply)

In order to help Hong Kong manufacturers and enterprises solve problems relating to taxation and law, etc. encountered in their operations in the Mainland, will the Government inform this Council whether it will consider playing a coordinating role in establishing a support centre in Hong Kong, and at the same time consulting with the Central People's Government on the setting up of an organization in the Mainland to provide the relevant assistance?

#(7) 周梁淑怡議員 (書面答覆)

政府可否告知本會：

- (a) 過去 3 年，海關共採取了多少次行動，打擊走私冰鮮家禽進入本港；
- (b) 有關行動所檢獲的冰鮮家禽的市值為何；及
- (c) 有否估計成功走私進口的冰鮮家禽的市值；若有，其市值為何？

(7) Hon Mrs Selina CHOW (Written Reply)

Will the Government inform this Council:

- (a) of the total number of operations conducted by the Customs and Excise Department against the smuggling of chilled poultry into Hong Kong over the past three years;
- (b) of the market value of the chilled poultry seized in the operations concerned; and
- (c) whether it has estimated the market value of the chilled poultry successfully smuggled into the territory; if so, what the market value is?

#(8) 陳榮燦議員 (書面答覆)

據悉，有大廈地庫餐廳東主向屋宇署申請建築及結構圖則，歷時 3 年仍未獲發該等圖則，該餐廳因而不獲市政總署發牌，並因無牌經營而被罰款超過 50 萬元。該餐廳的東主在向申訴專員提出申訴後，始收到屋宇署發出的圖則，繼而獲市政總署簽發暫准食肆牌照。就此，政府可否告知本會：

- (a) 向屋宇署申請建築及結構圖則一般需時多久；
- (b) 該餐廳東主需時 3 年才獲發圖則，原因為何；是否與該食肆位於大廈地庫有關；
- (c) 在該名東主向申訴專員公署提出申訴後，屋宇署才發出圖則，原因為何；及
- (d) 有否研究事主因無牌經營食肆而被罰款超過 50 萬元，是否與屋宇署延遲發出圖則有關；若然，屋宇署會否作出道歉及賠償？

(8) Hon CHAN Wing-chan (Written Reply)

It is learnt that an owner of a restaurant located in the basement of a building was not issued building and structural plans after applying to the Buildings Department (BD) for such plans for three years. As a result, the Urban Services Department (USD) refused to issue a licence to the restaurant which was consequently fined more than \$500,000 for operating without a licence. It was only after lodging a complaint with the Ombudsman that the restaurant owner received the plans from BD and was subsequently granted a provisional restaurant licence by USD. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the time normally taken to apply for building and structural plans from BD;
- (b) why it took three years to issue such plans to the restaurant owner in question; whether it is related to the restaurant being located in the basement of a building;
- (c) why BD issued the plans only after the owner had lodged a complaint with the Office of the Ombudsman; and
- (d) whether it has examined if the imposition of fines totalling over \$500,000 on the owner for operating a restaurant without a licence is related to the delay by BD in issuing the plans; if so, whether BD will offer an apology and compensation for this?

#(9) Dr Hon LEONG Che-hung (Written Reply)

Regarding the supply of pharmaceutical products during the period when the new Hong Kong International Airport was experiencing a chaotic situation in cargo handling service, will the Government inform this Council whether it knows:

- (a) the number of consignments of pharmaceutical products that have been delayed and for how long;
- (b) if the Hospital Authority or the Department of Health have been short of supply of pharmaceutical products during the period; and
- (c) if there is any mechanism or contingency plan in place in the Hospital Authority or the Department of Health to help patients obtain pharmaceutical products which have been in short supply due to delay or loss of the consignments?

(9) 梁智鴻議員 (書面答覆)

就新香港國際機場貨運服務出現混亂期間藥劑製品的供應問題，政府可否告知本會，是否知悉：

- (a) 在運送方面曾有延誤的藥劑製品的數量以及時間為何；
- (b) 在該段期間，供應給醫院管理局或衛生署的藥劑製品有否短缺；及
- (c) 醫院管理局或衛生署是否設有任何機制或應變計劃可在藥劑製品在運送延誤或遺失而致供應短缺時，協助病人取得所需的藥品？

#(10) 劉健儀議員 (書面答覆)

政府可否告知本會，當局會否將其擁有的基建設施（例如行車隧道）上市；若然，詳情為何？

(10) Hon Mrs Miriam LAU Kin-ye (Written Reply)

Will the Government inform this Council whether it has any plan to list the government-run infrastructural facilities (such as road tunnels) on the stock exchange; if so, what the details are?

#(11) 李家祥議員 (書面答覆)

就破產管理署所處理的破產個案而言，政府可否告知本會：

- (a) 在過去 3 個財政年度，該署每年接獲的新破產個案、完成處理及尚未完成處理的個案數目分別為何；
- (b) 該署處理一宗破產個案的平均費用為何；
- (c) 有否估計在本財政年度完結時，該署尚待完成處理的破產個案數目為何；及
- (d) 該署有何計劃加快處理未完成的破產個案？

(11) Hon Eric LI Ka-cheung (Written Reply)

Regarding the bankruptcy cases handled by the Official Receiver's Office, will the Government inform this Council:

- (a) of the respective numbers of new bankruptcy cases received as well as cases completed and not yet completed by the Office in each of the past three financial years;
- (b) of the average costs borne by the Office in processing one bankruptcy case;
- (c) whether an estimate has been made of the number of bankruptcy cases still outstanding at the end of this financial year; and
- (d) whether the Office has any plan to expedite the processing of the outstanding cases?

#(12) 梁劉柔芬議員 (書面答覆)

鑑於政府正積極協助香港工業邨公司在屯門發展第四個工業邨，政府可否告知本會：

- (a) 元朗、大埔及將軍澳工業邨現時的廠房數目分別為何；
- (b) 現時獲批土地在該 3 個工業邨興建廠房的工業以何種佔多，其中聘有不足 50 名僱員的中小型企業數目為何；及
- (c) 計劃中，第四個工業邨為本港工業提供的工業用地可應付多少年的需求？

(12) Hon Mrs Sophie LEUNG (Written Reply)

As the Government is actively assisting the Hong Kong Industrial Estates Corporation in developing the fourth industrial estate at Tuen Mun, will the Government inform this Council of:

- (a) the present respective numbers of factory buildings in the three industrial estates at Yuen Long, Tai Po and Tseung Kwan O;
- (b) the major types of industrial operations to which land has been granted for the construction of factory buildings in these three industrial estates; and among them, the number of small and medium enterprises each employing less than 50 employees; and
- (c) the planned capacity of the fourth industrial estate to meet the future demand of local industries for industrial land, in terms of years?

#(13) 羅致光議員 (書面答覆)

為提高老人服務中心及老人中心的服務質素，政府可否告知本會：

- (a) 有否計劃向該等中心提供全面資助；若有，所涉及的金額估計為何；及
- (b) 由於本年度新設立的中心將不獲公益金提供津貼，以彌補其開支與政府資助的差額，政府如何協助該等中心？

(13) Hon LAW Chi-kwong (Written Reply)

In order to enhance the quality of services provided by multi-service centres and social centres for the elderly, will the Government inform this Council:

- (a) whether it has any plan to provide full subvention for such centres; if so, of the estimated amount of subvention involved; and
- (b) as no subvention will be provided by the Community Chest this year for newly-established multi-service centres and social centres for the elderly to make up for the shortfall between their expenditure and the government subvention, how Government will assist these institutions?



#(14) 黃容根議員 (書面答覆)

據悉，近日有不少本港漁民因在新機場附近的水域捕魚，被控擅闖禁區。就此，政府可否告知本會：

- (a) 根據甚麼條例檢控該等漁民；至今共有多少名漁民因此遭受檢控；法院對被裁定擅闖禁區的人所處的罰則一般為何；
- (b) 新機場附近的水域是否屬於禁區範圍；若然，禁區的覆蓋範圍為何；當局何時指定該處為禁區範圍；之前有否徵詢本港漁民的意見；
- (c) 有否評估將機場附近的水域指定為禁區範圍後，對本港漁民的收入會有甚麼影響；及
- (d) 會否考慮向受影響的本港漁民作出賠償；若否，原因為何？

(14) Hon WONG Yung-kan (Written Reply)

It is learnt that as a result of fishing in the water in the vicinity of the new airport, a number of local fishermen have recently been prosecuted for gaining unauthorized entry to a restricted area. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the Ordinance under which those fishermen were prosecuted, the total number of fishermen prosecuted accordingly to date, and the penalty imposed in general by the courts on persons convicted of unauthorized entry to a restricted area;
- (b) whether the water in the vicinity of the new airport is within the scope of a restricted area; if so, of the coverage of the restricted area, the date at which it was designated as a restricted area, and whether any consultation with the local fishermen had been undertaken beforehand;
- (c) whether any assessment has been made of the impact on the income of local fishermen in designating the water in the vicinity of the new airport as a restricted area; and
- (d) whether consideration will be given to offering compensation to those local fishermen affected by such designation; if not, why not?

#(15) 陳婉嫻議員 (書面答覆)

據報道，自本年 5 月印尼發生暴動以來，居於當地的華僑有不少來港避難，當中有香港居民及其家屬。就此，政府可否告知本會：

- (a) 由本年 5 月至今，有多少名印尼華僑來港；當中有多少名為香港永久性居民或持有香港身份證；與去年同期比較，來港的印尼華僑人數有否上升；
- (b) 持印尼護照來港的人士在何種情況下須持有入境簽證；入境事務處處理此類人士申請簽證時，最短、最長及一般需時多久；自 5 月以來，處理此類簽證申請的時間有否縮短；
- (c) 在決定是否容許到港的印尼華僑入境時，入境事務處有否進行查問或作特別的安排；若有，詳情為何；
- (d) 持印尼護照來港的人士，獲豁免入境簽證及獲發入境簽證所給予逗留的期限分別為何；由本年 5 月至今，逾期逗留的個案有否上升的趨勢；及
- (e) 申請延期逗留的條件及手續為何；入境事務處迄今有否接獲印尼華僑提出的延期逗留申請；若有，所涉及的家庭和人數分別為何；政府有否為這些家庭提供特別協助；若有，詳情為何？

(15) Hon CHAN Yuen-han (Written Reply)

It is reported that quite a number of ethnic Chinese living in Indonesia have come to Hong Kong to seek refuge since rioting erupted in that country in May this year, some of them being Hong Kong residents and their family members. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the number of ethnic Chinese Indonesians who have come to Hong Kong since May this year; the number of them who are Hong Kong permanent residents or holders of Hong Kong Identity Cards; whether there has been an increase in the number of ethnic Chinese Indonesians who have come to Hong Kong as compared with that in the corresponding period of last year;
- (b) of the circumstances under which holders of Indonesian passports are required to have an entry visa when entering Hong Kong; of the shortest, the longest and the normal periods of time which the Immigration Department needs for processing visa applications by these people; whether the time required to process such visa applications has been shortened since May;
- (c) whether the Immigration Department conducts questioning or makes special arrangements when considering whether to permit the entry of ethnic Chinese Indonesians into Hong Kong; if so, what the details are;
- (d) of the respective periods of stay in Hong Kong granted to Indonesian passport holders who are exempted the visa requirement, and those who have been issued an entry visa; whether there has been an increasing trend in the number of cases involving overstaying since May; and
- (e) of the conditions and procedures for applying for an extension of stay; whether the Immigration Department has received applications for an extension of stay from ethnic Chinese Indonesians so far; if so, of the respective numbers of families and persons involved; whether the Government has provided special assistance to such families; if so, what the details are?

#(16) 曾鈺成議員 (書面答覆)

據悉，入境事務處在沒有法例授權下，簽發“無結婚紀錄證明書”近20年。就此，政府可否告知本會：

- (a) 政府如何及何時發現該部門的越權行為；若是近期發現，為何以往未能發現；若是早已發現，為何到現在才公開；及
- (b) 政府有否就各部門行使權力的法律基礎，不時或定期進行檢討；若否，原因為何；若有，檢討工作是由有關部門各自進行，或是由一個部門負責統籌？

(16) Hon TSANG Yok-sing (Written Reply)

It is learnt that the Immigration Department has been issuing the Certificate of Absence of Marriage Record for nearly 20 years, without the necessary power conferred by law. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) how and when it became aware of the ultra vires acts committed by the department; if the act has just been identified recently, why it has failed to identify it in the past; if the act had already been identified for a long time, why it had not been disclosed until recently; and
- (b) whether it has been conducting reviews on the legal basis for the exercise of powers by various government departments from time to time or at regular intervals; if not, why not; if so, whether the reviews are conducted by the respective departments concerned or under the co-ordination of one department?

#(17) 楊孝華議員 (書面答覆)

本年 4 月，有兩名本港居民在參加旅行團外遊時進行潛水活動意外傷亡，至今他們的賠償問題尚未解決。就此，政府可否告知本會：

- (a) 香港居民在外地旅遊時發生意外，可透過何種途徑向政府尋求協助；
- (b) 政府透過何種機制或哪個部門協助該等香港居民與當地政府聯絡或跟進事件的發展，例如盡快取得當地政府對意外的調查報告或向有關機構或人士追究責任；
- (c) 香港居民外遊時發生意外，在得到當地中國領事館的協助後，回港後需要跟進該事件時，可透過何種途徑與該領事館聯絡；及
- (d) 香港居民外遊時除自行購買保險外，可獲政府提供哪些保障和協助？

(17) Hon Howard YOUNG (Written Reply)

In April this year, two Hong Kong residents travelling abroad with a tour group were injured and killed respectively in a diving accident, and compensation for them has not yet been settled. In this connection, will the Government inform this Council of:

- (a) the avenues through which Hong Kong residents involved in accidents while travelling abroad can seek assistance from the Government;
- (b) the mechanism or the department through which the Government provides assistance to such Hong Kong residents in liaising with the local government, or follows up the development of the case by, for example, obtaining the local government's investigation report on the accident as soon as possible, or pursuing the matter with the institutions or persons concerned over the responsibility for the accident;
- (c) the avenues through which Hong Kong residents who met with accidents while travelling abroad and received assistance from the local Chinese Consulate can contact the Consulate concerned after they have returned to Hong Kong to follow up the case where necessary; and
- (d) the protection and assistance that Hong Kong residents travelling abroad may obtain from the Government other than by taking out insurance themselves?

#(18) 鄭家富議員 (書面答覆)

政府可否告知本會：

- (a) 現時警方在何種情況下會檢控疏忽駕駛人士及通常引用哪條法例；
- (b) 在過去 3 年，被警方因而成功檢控的駕駛人士的數目及他們被法庭判處的最高、最低及平均的刑罰分別為何；及
- (c) 政府是否正在進行檢討有關疏忽駕駛的法例；若是，詳情及擬定修改有關法例的時間表為何？

(18) Hon Andrew CHENG Kar-foo (Written Reply)

Will the Government inform this Council:

- (a) of the circumstances under which the Police will prosecute negligent motorists at present and of the legislation that they usually invoke for this purpose;
- (b) of the number of motorists thus prosecuted successfully by the Police, and of the highest, lowest and average penalties imposed on them by the courts in the past 3 years; and
- (c) whether it is carrying out a review on the legislation against driving in a negligent manner; if so, what the details and the proposed schedule for revising the legislation are?

#(19) 丁午壽議員 (書面答覆)

就近期國際炒家在本港金融市場進行的拋空活動，政府可否告知本會目前哪些國家的法例已作出規定，禁止基金經理和設有公積金或退休金制度的公司借出其持有的股票和債券，以打擊拋空活動？

(19) Hon Kenneth TING (Written Reply)

International speculators have recently engaged in short-selling activities in Hong Kong's financial market. In this connection, will the Government inform this Council of the countries which have laws in force prohibiting fund managers and companies with provident fund schemes or pension schemes from lending the stocks and bonds they hold in order to curb short-selling activities?

#(20) 劉江華議員 (書面答覆)

近日天氣炎熱，房屋委員會（房委會）及房屋協會（房協）轄下多個街市因沒有安裝空氣調節（空調）系統及欠缺足夠的通風設備，以致其內的肉食檔位所擺賣的肉食在高溫下迅速變壞。就此，政府是否知悉：

- (a) 有多少個房委會及房協轄下的街市至今仍未安裝空調系統；
- (b) 房委會及房協會否考慮為這些街市安裝空調系統；若會，詳情及安裝時間表為何；若否，原因為何；
- (c) 何以至今仍未批准有關街市商販多年來就安裝空調系統一事多次提出的要求；及
- (d) 房委會及房協以何種準則釐訂為轄下街市安裝空調系統的次序？

(20) Hon LAU Kong-wah (Written Reply)

The weather has been very hot recently and a number of markets managed by the Housing Authority (HA) and the Housing Society (HS) are not provided with air-conditioning systems and sufficient ventilation facilities. The very high temperature inside the markets has resulted in the meat for sale at the stalls turning bad very quickly. In this connection, does the Government know:

- (a) of the number of HA markets and HS markets which have not been provided with air-conditioning systems to date;
- (b) whether HA and HS will consider installing air-conditioning systems at these markets; if so, what the details and the timetable for such installation are; if not, why not;
- (c) of the reasons why approval has still not been granted for installing air-conditioning systems at these markets, despite the repeated requests made by the relevant market stallholders over the years; and
- (d) of the criteria adopted by HA and HS in determining the priority of markets to be provided with air-conditioning systems?